

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Ernest Chausson (1855-1899)

# Le temps des lilas

Poet: Maurice Bouchor (1855-1929)

in C-sharp minor



# Le temps des lilas

Maurice Bouchor

Ernest Chausson

Lent et triste

Introduction for piano. The score is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The piece concludes with a fortissimo (*sfz*) chord followed by a piano (*p*) chord.

First line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 5 with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Le temps des li - las et le temps des ro - ses". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

Second line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 9 with the lyrics: "Ne re - vien - dra plus à ce prin-temps-ci;". The piano accompaniment features a *mf* dynamic in the right hand and a *pp* dynamic in the left hand.

Third line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 13 with the lyrics: "Le temps des li - las et le temps des ro - ses Est pas - sé". The piano accompaniment continues with its eighth-note accompaniment.

17

le temps des œil - lets aus - si.

*p* *m.g.* *m.g.*

21

Le vent a chan - gé, les cieux sont mo -

*m.g.* *m.g.* *m.g.*

*augmentez un peu*

24

- ro - ses, Et nous n'i - rons plus cou - rir, et cueil -

*m.g.*

27

- lir Les li - las en fleur et les bel - les ro - - - ses;

*f*

30 *p*

Le prin - temps est tris - te et ne peut fleu -rir.

34 *en pressant un peu*

*plus f*

Plus animé *f*

38

Oh! joy -

39

- eux et doux prin - temps de l'an -

41

- né - e, Qui vins, l'an pas -

43

- sé, nous en - so - leil - ler,

*f*

45

No - tre fleur d'a -

*moins f*

47

- mour est si bien fa - né - e,

49 *ff*  
 Las!

51 *f*  
 que ton bai - ser ne

53  
 peut l'é - veil - ler!

*f* *p*

56 *mf simplement*  
 Et toi, que fais -

*mf*

59 *p*

- tu? pas de fleurs é - clo - ses,

62

Point de gai so - leil ni d'om - bra - ges

**Au premier mouvement**

65 *p*

frais;

**Lent**

68 *pp*

Le temps des li - las et le temps des

71

ro - ses A - vec no - tre a - mour est

*mf*

74

mort à ja - mais.

*pp*

77

*pp* *ppp*